

# Mag. Astrid Kienpointner

---



## Zur Person

---

Geburtsdatum: 03.03.1977  
Geburtsort: Innsbruck  
Adresse: Rollnergasse 7A/21, 1120 Wien  
Telefon: +43 650 977 03 03  
E-mail: a.kienpointner@chinakompetenz.at  
Web: www.chinakompetenz.at

## Ausbildung

---

07/2007 BEST Institut, Wien: *Train the Trainer, Grundkurs*  
01/2004 - 03/2005 SAE Technology Institute Wien: *Creative Media Programme*  
10/2002 Universität Wien: *Diplomprüfung mit Auszeichnung*  
09/1998 - 06/2000 Universität Nanjing, China: *Studienaufenthalt (ÖAD-Stipendium)*  
10/1995 - 10/2002 Universität Wien: *Diplomstudium Sinologie / Linguistik*  
06/1995 BG/BRG Kufstein: *Matura mit Auszeichnung*

## Weiterbildung

---

08/2011 ÖIF, Wien: *PrüferInnenschulung ÖIF-Test neu A2*  
07/2011 ÖIF, Wien: *PrüferInnenschulung DTÖ A2/B1*  
12/2009 ÖSD, Wien: *PrüferInnenschulung B2-C1*  
06/2009 ÖSD, Wien: *PrüferInnenschulung A1-B1*  
2007-2009 ÖIF, Wien: *Div. Seminare zur Sprachdidaktik im DaF-Unterricht*

## Berufserfahrung

---

05/2005-dato Ossiri's Lernakademie, Wien: *Studienkoordinatorin/Trainerin*  
> Konzeption von Sprachkursen und Curricula  
> DaF/DaZ-Training für Jugendliche und Erwachsene

- im Rahmen von AMS-Maßnahmen und Integrationskursen
- > Schwerpunkt: DaF/DaZ für chinesische Lernende
- > Zertifizierte Prüferin für Integrations- und ÖSD-Prüfungen

- 2008-dato Freiberuflich, Wien/NÖ: *Trainerin und Culture Coach*
- > Konzeption und Durchführung interkultureller Trainings
  - > Konzeption und Durchführung von Chinesischkursen
- 2007-2009 Freiberuflich, Wien: *Grafikdesignerin*
- > Konzeption und Gestaltung von Webdesigns und Grafiken
- 2006-2010 Freiberuflich, Wien: *Übersetzerin für Chinesisch*
- > Übersetzungen Chinesisch-Deutsch-Chinesisch
  - > Schwerpunkt: Wissenschaft und Technik
- 09/2002-12/2003 Wien, Förderverein China-Österreich: *Projektkoordinatorin*
- > Assistenz bei der Führung von drei Angestellten
  - > Aufbau und Betreuung von bilateralen Hochschulprojekten
  - > Übersetzen und Dolmetschen: Chinesisch-Deutsch
  - > DaF-Training für chinesische Studierende

## Sprachkenntnisse

---

Chinesisch	fließend in Wort und Schrift
Englisch	sehr gute Kenntnisse in Wort und Schrift
Französisch	gute Kenntnisse in Wort und Schrift
Spanisch	Grundkenntnisse

## EDV-Wissen

---

Betriebssysteme	MS Windows, Mac OS
Office	MS Office, Open Office
Grafik	Photoshop, Illustrator, Freehand, Indesign
Webdesign	HTML, CSS, Dreamweaver, Flash

## Interessen

---

Taiji, kreatives Schreiben, Reisen